

Guía de operación 2607 2637 2687 CASIO®

Conociendo el reloj

Muchas gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para obtener lo máximo de su compra, asegúrese de leer detalladamente este manual y tenerlo a mano para referencia futura cuando sea necesario.

Antes de usar el reloj expóngalo a una luz brillante para cargar su pila. Este reloj puede usarse aun cuando la pila está siendo cargada mediante la exposición a una luz brillante.

- Para una información importante que necesita saber cuando expone el reloj a una luz brillante, asegúrese de leer la sección titulada "Pila" de este manual.

Si la presentación del reloj se queda en blanco...

Indicador de letargo

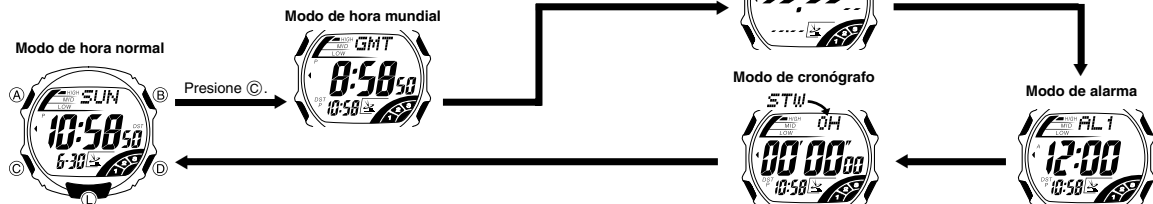


Si el indicador de letargo (S4/SLEEP4) se encuentra sobre la presentación, significa que la presentación se queda en blanco debido a que la función de ahorro de energía del reloj ha desactivado la presentación para conservar energía. La función de ahorro de energía desactiva automáticamente la presentación, y coloca el reloj en una condición de letargo siempre que se deja el reloj en un lugar oscuro durante un cierto período de tiempo.

- El ajuste inicial fijado por omisión en fábrica es ahorro de energía activado.
- El reloj se recupera desde la condición de letargo si lo lleva a un lugar bien iluminado *, si presiona un botón o si inclina el reloj hacia su cara para una lectura.
- * Para que la presentación se active puede llevar hasta dos segundos.
- Para mayor información vea la parte titulada "Función de ahorro de energía".

Guía general

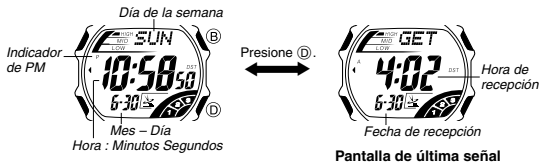
- Presione (C) para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo, presione (L) para iluminar la presentación.



Hora normal

Utilice el modo de hora normal para ajustar y ver la hora y fecha actuales.

- El reloj se equipa con una función de registrador de hora que le permite registrar la hora de la ciudad local actual (mes, día, hora, minutos, segundos y ajuste de activación/desactivación de DST) con el toque de un botón. Para mayor información, vea la parte titulada "Para registrar una hora del registrador de hora".
- Presionando (D) visualiza la pantalla de última señal (fecha y hora de la última señal de calibración recibida), en el modo de hora normal.



Ajustando la hora actual

Este reloj fija automáticamente su ajuste de hora de acuerdo con la señal de calibración de hora. También puede realizar un procedimiento manual para ajustar la hora y fecha, en caso de ser necesario.

- Antes de usar el reloj en Europa Occidental, primero utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Ajustando el reloj para usar en Europa Occidental" para ajustar la hora de acuerdo con la señal de calibración de hora.
- Tenga en cuenta que después de ajustar su código de ciudad local (la ciudad en donde normalmente utiliza el reloj), deberá también activar el receptor de señal de calibración de hora del reloj, si desea habilitar la calibración de la hora automática. Para mayor información, vea la parte titulada "Acerca de la recepción automática".
- Para informarse acerca de los ajustes manuales, vea la parte titulada "Ajustando la hora y fecha manualmente".

Ajustando el reloj para usar en Europa Occidental

Antes de usar este reloj en Europa Occidental, puede necesitar realizar los siguientes tres ajustes. Lo siguiente suministra una visión de conjunto general para el procedimiento de ajustes. Para los detalles, vea la parte titulada "Ajustando la hora y fecha manualmente" y "Recepción de la señal de calibración de hora".

- Especificación del código de ciudad para su ciudad local (la ciudad en donde utiliza normalmente el reloj).
- Selección del ajuste de la hora de ahorro de energía automática (hora de verano).
- Realización de la operación de recepción de la señal de calibración de hora manual para ajustar la hora actual.

Acerca de este manual

- Los procedimientos operativos para los módulos 2607, 2637 y 2687 son idénticos. Todas las ilustraciones de este manual muestran el módulo 2607.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información que necesita para llevar a cabo las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica pueden encontrarse en la parte titulada "Referencia".



Para ajustar el reloj para usar en Europa Occidental

Código de ciudad

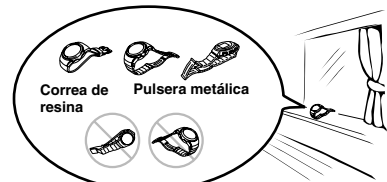


Indicador de recepción

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Utilice (D) (+) u (B) (-) para seleccionar el código de ciudad que desea usar como su ciudad local.
 - Los siguientes son los códigos de ciudades para las ciudades principales en las zonas horarias de Europa Occidental.
 - BER y PAR:** Berlín, París, Milán, Roma, Amsterdam, Hamburgo, Frankfurt, Viena
 - LON:** Londres
3. Presione (C) y aparecerá la pantalla de ajuste de la hora de ahorro de energía (hora de verano).
4. Utilice (D) para seleccionar **AUTO** (DST automática).
 - DST automática especifica el cambio automático entre la hora de ahorro de energía (DST) y la hora estándar.
5. Presione dos veces (A) para salir de la pantalla de ajuste.
6. Mantenga presionado (D) durante alrededor de dos segundos hasta que el reloj comience a emitir zumbidos.
 - Suelte (D) y aparecerá el mensaje "RC!" para indicar que se ha iniciado la recepción de señal.
 - La recepción de la señal de calibración de hora toma de dos a seis minutos. Tenga cuidado de no mover el reloj durante ese momento.

¡Importante!

- Cuando esté listo para recibir la señal de calibración de hora, ubique el reloj como se muestra en la ilustración siguiente, y colóquelo cerca de una ventana en una ubicación en donde no haya objetos metálicos cercanos.

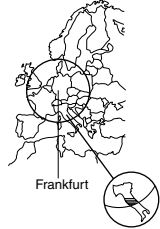


- El reloj no debe estar de costado ni orientado de una manera incorrecta.
- Si tiene problemas con la recepción de la señal de calibración de hora, vea la parte titulada "Precauciones con la recepción de la señal de calibración de hora".
- Después que se completa la recepción de señal, la presentación del reloj cambia a la pantalla de última señal.

Guía de operación 2607 2637 2687 CASIO®

Recepción de la señal de calibración de hora

Este reloj está diseñado para captar una señal de calibración de hora y actualizar su ajuste de hora de acuerdo con la señal. Existen dos métodos que puede utilizar para recibir la señal: **recepción automática** y **recepción manual**. Con la **recepción automática**, el reloj recibe automáticamente la señal de calibración cuatro veces al día y realiza los ajustes apropiados. Con la **recepción manual**, para recibir la señal de calibración se realiza una operación de botón específica.

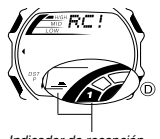


- Este reloj tiene la capacidad de recibir la señal de calibración de hora emitida desde Mainflingen, Alemania (que se localiza a 25 kilómetros al sudeste de Frankfurt). La recepción de la señal es posible dentro del área representada por un círculo con un radio de unos 1.000 kilómetros.
- En distancias más alejadas de unos 500 kilómetros, la señal puede llegar a debilitarse y la recepción puede ser imposible bajo ciertas condiciones.
- La recepción de la señal puede ser pobre en el área sombreada sobre el mapa, aunque se encuentre dentro de los 1.000 kilómetros del transmisor de la señal.

Notas

- Si está usando la señal de calibración de hora para ajustar la hora de este reloj, cerciórese de ajustar correctamente su ciudad local. De lo contrario, existe la posibilidad de que el reloj no ajuste la hora correcta. Para los detalles vea la parte titulada "Ajustando la hora y fecha manualmente".
- Tenga en cuenta que la recepción de señal solamente es posible cuando el reloj se encuentra dentro de la extensión de un transmisor de la señal de calibración de hora, y **BER, PAR, LON** o **ATH** se encuentran seleccionados como el código de ciudad local.
- Para una lista completa de los códigos de ciudades disponibles, vea la tabla "City Code Table" (Tabla de código de ciudades).
- El ajuste de la hora actual de acuerdo con la señal de calibración de hora toma prioridad sobre cualquier ajuste que se realiza.
- La recepción automática se encuentra activada cuando el reloj es enviado desde la fábrica.
- Si tiene problemas con la recepción de señal de calibración de hora, vea la parte titulada "Precauciones con la recepción de la señal de calibración de hora".

Para realizar una recepción de la señal de calibración de hora manual



Indicador de recepción

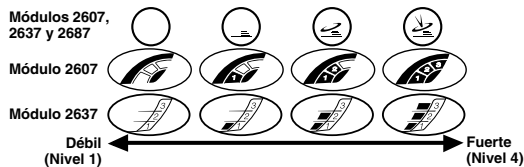
- Coloque el reloj sobre una superficie estable de manera que su parte superior (lado de las 12 en punto), quede orientado hacia una ventana.
- En el modo de hora normal, mantenga presionado **(D)** durante unos dos segundos, hasta que el reloj comience a emitir zumbidos.
- Suelte **(D)** y aparecerá el mensaje "RC!" para indicar que se ha iniciado la recepción de señal.
- La recepción de la señal de calibración de hora toma de dos a seis minutos. Tenga cuidado de no mover el reloj durante ese momento.
- Después que se completa la recepción de señal, la presentación del reloj cambia a la pantalla de última señal.
- El indicador de recepción de nivel 4 indica que el intento de recepción de calibración de hora fue exitoso.

Notas

- Para interrumpir una operación de recepción y retornar al modo de hora normal, presione **(D)**.
- Si la operación de recepción no es exitosa, sobre la presentación aparece el mensaje "ERR" durante uno o dos minutos. Luego de eso, el reloj retorna al modo de hora normal.
- También puede cambiar desde la pantalla de última señal o "ERR" a la pantalla de hora normal presionando **(D)**.

Acerca del indicador de recepción

El indicador de recepción muestra la intensidad de la señal de calibración que se está recibiendo. Para una mejor recepción, asegúrese de mantener el reloj en una ubicación en donde la intensidad de la señal sea más fuerte.



- Aun en una área en donde la intensidad de señal es fuerte, tomará unos 10 segundos para que la recepción de la señal se establezca lo suficiente para que el indicador de recepción indique la intensidad una señal.
- Utilice el indicador de recepción como una guía para verificar la intensidad de la señal, y para encontrar la mejor ubicación para el reloj durante las operaciones de recepción de señal.
- El indicador de recepción de nivel 4 permanece sobre la presentación en todos los modos, siguiendo a la recepción de la señal de calibración y calibración del ajuste de hora del reloj. El indicador de recepción de nivel 4 no se visualiza si una recepción de señal no fue exitosa o luego de un ajuste manual del ajuste de hora actual.

Acerca de la recepción automática

Cuando la recepción automática está activada, el reloj inicia automáticamente la recepción de la señal de calibración de la hora, cuando la hora en el modo de hora normal alcanza las 2:00 AM, 3:00 AM, 4:00 AM y 5:00 AM todos los días (horas de calibración).

Notas

- La operación de recepción automática se realiza solamente si el reloj se encuentra en el modo de hora normal o modo de hora mundial, al alcanzarse una de las horas de calibración. No se realiza si la hora de calibración se alcanza mientras se están realizando ajustes (mientras los ajustes están destellando sobre la presentación) o mientras una alarma está sonando.
- La recepción automática de la señal de calibración está diseñada para realizarse temprano en la mañana, mientras duerme (suponiendo que la hora del modo de hora normal está ajustada correctamente). Antes de irse a dormir durante la noche, quítese el reloj de su muñeca, y colóquelo en un lugar en donde pueda recibir fácilmente la señal.
- El indicador de recepción de nivel 4 indica que la recepción de señal de calibración de las 2:00 AM, 3:00 AM, 4:00 AM o 5:00 AM fue exitosa. Tenga en cuenta, sin embargo, que el indicador de recepción de nivel 4 se borra desde la presentación todos los días a las 3:00 AM.
- Si el indicador de recepción de nivel 4 no se ve, significa que hubo algún problema con la última operación de recepción de calibración. Realice la recepción manualmente, o asegúrese de que el reloj esté ajustado apropiadamente para recibir la señal de calibración de hora, para la hora de recepción automática siguiente.
- Aunque este reloj está diseñado para recibir datos de la hora (hora, minutos y segundos) y datos de la fecha (año, mes y día), ciertas condiciones de la señal pueden limitar la recepción solamente a los datos de la hora.
- El indicador de recepción de nivel 4 aparece solamente cuando se puede recibir exitosamente los datos de la hora y fecha. No aparece cuando se recibe solamente los datos de la hora.
- Normalmente, la fecha de recepción de la señal mostrada por la pantalla de última señal, son los datos de fecha incluidos en la señal de calibración de hora recibida. Cuando se reciben solamente los datos de la hora, sin embargo, la pantalla de última señal muestra la fecha como es indicada en el modo de hora normal en el momento de la recepción de la señal.
- Cuando la recepción automática se encuentra activada, el reloj recibe la señal de calibración durante dos a seis minutos todos los días cuando la hora del modo de hora normal llega a las 2:00 AM, 3:00 AM, 4:00 AM y 5:00 AM. No opere ninguno de los botones del reloj durante los seis minutos previos o posteriores a las horas de calibración. Hacerlo puede interferir con la calibración correcta.
- Recuerde que la recepción de la señal de calibración depende en la hora marcada en el modo de hora normal. La operación de recepción será realizada siempre que la presentación muestre 2:00 AM, 3:00 AM, 4:00 AM y 5:00 AM, sin tener en cuenta si la hora del modo de hora normal es o no realmente la hora correcta.
- Cuando dos, tres o cuatro recepciones son exitosas, para la calibración el reloj utiliza los datos de la última recepción. Cuando solamente una recepción es exitosa, el reloj utiliza los datos de la recepción exitosa.

Para activar y desactivar la recepción automática

- En el modo de hora normal, mantenga presionado **(A)** hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Presione dos veces **(C)** para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación de recepción automática.
- Presione **(D)** para alternar entre la activación (**ON**) y desactivación (**OFF**) de la recepción automática.

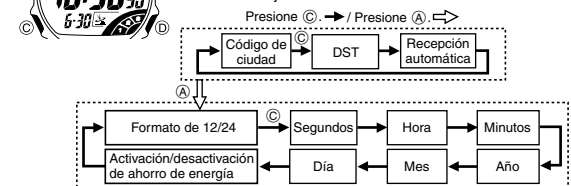
- Si el ajuste de la ciudad de la hora local actual es un código de ciudad que no soporta la recepción de señal, aparece "--" en lugar del indicador de activación/desactivación. Esto significa que no puede activar o desactivar la recepción automática.
- Presione dos veces **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
- Para informarse acerca de los códigos de ciudades que soportan la recepción de señal, vea la parte titulada "Para ajustar el reloj para usar en Europa Occidental".

Ajustando la hora y fecha manualmente

Asegúrese de seleccionar su código de ciudad local (el código de ciudad cuya hora y fecha está ajustando) antes de cambiar los ajustes de hora y fecha actuales. Las horas del modo de hora mundial se visualizan todas de acuerdo con los ajustes del modo de hora normal. Debido a esto, las horas de hora mundial no estarán correctas si no selecciona el código de ciudad local apropiado, antes de ajustar la hora y fecha en el modo de hora normal.

Para ajustar la hora y fecha actuales manualmente

- En el modo de hora normal, mantenga presionado **(A)** hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Presione **(A)** o **(C)** para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.



- Cuando el ajuste que desea cambiar se encuentra destellando, utilice **(B)** y/o **(D)** para cambiar como se describe a continuación.

Ajuste	Pantalla	Operaciones de botón
Código de ciudad	BER	Utilice (+) y (-) para cambiar el ajuste.
DST	OFF	Presione (D) para alternar entre la hora de ahorro de energía (ON) y la hora estándar (OFF). • Presionando (D) realiza una operación diferente cuando se selecciona BER, PAR, LON o ATH como el código de ciudad local. Vea la parte titulada "Cambiar DST automática (hora de verano)".
Recepción automática	ON	Presione (D) para alternar entre la activación y desactivación de la recepción automática.

Guía de operación 2607 2637 2687 CASIO

Ajuste	Pantalla	Operaciones de botón
Formato de 12/24 horas	12H	Presione D para alternar entre la hora normal de 12 horas (12H) y 24 horas (24H).
Hora, minutos	10:58:58	Utilice D (+) y B (-) para cambiar el ajuste.
Segundos		Presione D para reposicionar los segundos a 00.
Año	03	Utilice D (+) y B (-) para cambiar el ajuste.
Mes, día	6-30	
Activación/desactivación de ahorro de energía	ON	Presione D para alternar entre la activación (ON) y desactivación (OFF) de ahorro de energía.

- Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.
- El ajuste de recepción automática se utiliza solamente para la recepción de la señal de calibración de hora. Para los detalles vea la parte titulada "Acercas de la recepción automática".
- Para una lista completa de los códigos de ciudades disponibles, vea la tabla "City Code Table" (tabla de códigos de ciudades).
- Reposicionando los segundos a 00 mientras la cuenta actual se encuentra en la extensión de 30 a 59, ocasiona que los minutos aumenten en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a 00 sin cambiar los minutos.

Hora mundial

Código de ciudad

La hora mundial muestra la hora actual en 30 ciudades (29 zonas horarias) alrededor del mundo.

- Para una información completa de los códigos de ciudades disponibles, vea la tabla "City Code Table" (tabla de códigos de ciudades).
- La hora actual para todos los códigos de ciudades en el modo de hora mundial, se calcula de acuerdo con la diferencia de la Hora Media de Greenwich (GMT) para cada ciudad, basado en el ajuste de hora de su ciudad local.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al cual puede ingresar presionando **C**.

Para ver la hora en otro código de ciudad

Mientras el reloj se encuentra en el modo de hora mundial, presione **D** para ir visualizando a través de los códigos de ciudades (zonas horarias) hacia el este o **B** para visualizar hacia el oeste.

- Si la hora actual mostrada para una ciudad es errónea, verifique los ajustes de la hora del modo de hora normal y ciudad local, y realice los cambios necesarios.

Para alternar una hora de código de ciudad entre la hora estándar y hora de ahorro de energía

- En el modo de hora mundial, utilice **B** y **D** para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/hora de ahorro de energía desea cambiar.
- Mantenga presionado **A** para alternar entre la hora de ahorro de energía (se visualiza el indicador DST) y la hora estándar (no se visualiza el indicador DST).
- El indicador DST se encuentra sobre la presentación siempre que visualiza un código de ciudad para el cual se encuentra activado la hora de ahorro de energía.
- Tenga en cuenta que el ajuste de hora DST/hora estándar afecta solamente el código de ciudad visualizado actualmente. Los otros códigos de ciudades no son afectados.
- La hora de ahorro de energía (DST) avanza el ajuste de hora en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales usan la hora de ahorro de energía.
- El reloj realizará una operación de recepción de señal aun si se encuentra en el modo de hora mundial cuando se alcanza una hora de calibración. Si esto llega a ocurrir, los ajustes de hora del modo de hora mundial serán ajustados de acuerdo con la hora de la ciudad local.

Indicador DST

Módulo 2607

Módulo 2637

Indicador DST

Módulo 2687

Registrador de hora

Número de registro de hora

El registrador de hora le permite almacenar hasta 30 registros de hora actual (mes, día, hora, minutos, segundos) y ajuste de activación/desactivación de DST, con el toque de un botón. Una manera en que puede utilizar el modo de registrador de hora, es para registrar la hora de inicio y la hora de finalización de un evento particular.

Para registrar una hora del registrador de hora

En el modo de hora normal, mantenga presionado **B** para registrar la hora de la ciudad local (mes, día, hora, minutos, segundos) y ajuste de activación/desactivación de DST.

- La hora registrada destella durante unos dos segundos, y luego se asigna a un número registrado. Después de eso, la pantalla del modo de hora normal aparece.
- Los registros se asignan a números secuencialmente desde #01 a #30.
- Almacenando un registro de hora nuevo cuando ya existen 30 registros almacenados en la memoria, se borra automáticamente el registro #01, se desplazan los registros restantes hacia arriba en 1, y el registro nuevo se almacena como #30.

Fecha registrada (Mes-Día)

Hora registrada (Hora : Minutos Segundos)

Para llamar las horas del registrador de hora

En el modo de registrador de hora, utilice **D** (+) y **B** (-) para pasar a través de las horas almacenadas en la memoria.

- Si ha registrado una hora nueva en el registrador de hora desde la última vez que ingresó al modo de registrador de hora, primero aparecerá el registro más nuevo. Si no ha registrado una hora nueva, el registro que estaba viendo al salir la última vez del modo de registrador de hora aparecerá primero.

Para borrar todas las horas del registrador de hora

En el modo de registrador de hora, mantenga presionado **A** para borrar todas las horas del registro de hora.

Alarmas

Número de alarma

Hora de la ciudad local (Hora : Minutos)

El modo de alarma le proporciona una selección de cuatro alarmas que suenan una vez y una alarma de despertador.

El modo de alarma también se utiliza para activar y desactivar la señal horaria (SIG).

- Existen cinco alarmas numeradas como AL1 a AL4, y SNZ. Puede configurar la alarma SNZ, solamente como una alarma de despertador. Las alarmas AL1 a AL4 pueden usarse solamente como alarmas que suenan una vez.
- Los ajustes de alarma (y ajustes de señal horaria) se disponen en el modo de alarma, al que puede ingresar presionando **C**.

Para ajustar una hora de alarma

- En el modo de alarma, utilice **D** para pasar a través de las pantallas de alarma, hasta visualizar la alarma cuya hora desea ajustar.
-
- Después de seleccionar una alarma, mantenga presionado **A** hasta que el ajuste de hora de la hora de alarma comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
 - Esta operación activa automáticamente la alarma.
 - Utilice **C** para mover la parte destellante entre los ajustes de hora y minutos.
 - Mientras un ajuste está destellando, utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiarlo.
 - Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.
 - Cuando ajusta la hora de alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como hora de la mañana AM (indicador A) o de la tarde PM (indicador P).

Operación de alarma

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante unos 10 segundos, sin consideración del modo en que se encuentra el reloj. En el caso de la alarma de despertador, la operación de alarma se realiza un total de siete veces, a cada cinco minutos, o hasta que la desactiva.

- Presione cualquier botón para parar la operación del tono de alarma.
- Realizando cualquiera de las operaciones siguientes durante un intervalo de cinco minutos entre las alarmas de despertador, cancela la operación de alarma de despertador actual.
 - Visualizando de la pantalla de ajuste del modo de hora normal.
 - Visualizando de la pantalla de ajuste de alarma de despertador.

Para probar una alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado **B** para hacer sonar la alarma.

Para activar y desactivar una alarma

- En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar una alarma.
- Presione **B** para activarla y desactivarla.
- Activando una alarma que suena una vez (AL1, AL2, AL3, AL4), visualiza el indicador de activación de alarma sobre su pantalla de modo de alarma. Activando la alarma de despertador (SNZ), visualiza el indicador de activación de alarma e indicador de alarma de despertador sobre su pantalla de modo de alarma.
- En todos los modos, se muestra el indicador de activación de alarma para cualquier alarma que se encuentre actualmente activada. Cuando la alarma de despertador está activada, el indicador de alarma de despertador se visualiza en todos los modos.
- El indicador de activación de alarma destella mientras la alarma está sonando.
- El indicador de alarma de despertador destella durante intervalos de 5 minutos entre las alarmas.

Para activar y desactivar la señal horaria

- En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar la señal horaria (SIG).
- Presione **B** para alternar entre la activación (se visualiza el indicador de activación de señal horaria) y desactivación (no se visualiza el indicador de activación de señal horaria).
- El indicador de activación de señal horaria se visualiza en todos los modos cuando la señal horaria está activada.

Guía de operación 2607 2637 2687 CASIO

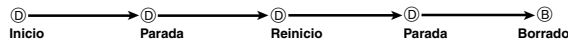
Cronógrafo

El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.

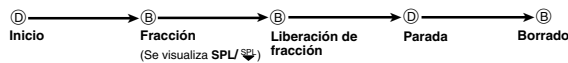
- La gama de presentación del cronógrafo es de 23 horas, 59 minutos y 59,99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciándose desde cero después que alcanza su límite, hasta que lo pare.
- Saliedo del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra fijo sobre la presentación, borra el tiempo fraccionado y retorna a la medición de tiempo transcurrido.
- La operación de medición del cronógrafo continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al que puede ingresar presionando C.

Para medir tiempos con el cronógrafo

Tiempo transcurrido



Tiempo fraccionado

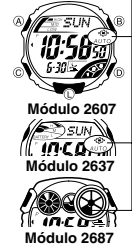


Dos llegadas a meta



Luz de fondo

Indicador de activación del interruptor de luz automático



La luz de fondo utiliza un panel EL (luz electroluminiscente) que ocasiona que la pantalla entera se ilumine para una fácil lectura durante la oscuridad. El interruptor de luz automático activa automáticamente la luz de fondo en la oscuridad cuando el reloj es inclinado en ángulo hacia su cara.

- Para que el interruptor de luz automático opere debe estar activado (que se indica por el indicador de activación del interruptor de luz automático).
- Para otra información importante acerca del uso de la luz de fondo, vea la parte titulada "Precauciones con la luz de fondo".

Para activar la luz de fondo manualmente

- En cualquier modo, presione (L) para iluminar la presentación durante alrededor de un segundo.
- La operación anterior activa la luz de fondo sin tener en cuenta el ajuste del interruptor de luz automático actual.

Acerca del interruptor de luz automático

Activando el interruptor de luz automático ocasiona que la luz de fondo se active durante un segundo siempre que ubica su muñeca como se describe a continuación en cualquier modo. Tenga en cuenta que este reloj presenta una luz "Full Auto EL Light" (Luz EL completamente automática), de manera que el interruptor de luz automático solamente opera cuando la luz disponible se encuentra debajo de un cierto nivel. La luz de fondo no se ilumina bajo una luz brillante.

Moviendo el reloj a una posición que sea paralela al piso y luego inclinandolo hacia su posición en más de 40 grados ocasiona que la luz de fondo se ilumine.



¡Advertencia!

- Asegúrese de estar siempre en un lugar seguro al realizar una lectura de la presentación del reloj usando el interruptor de luz automático. Tenga especial precaución cuando corre o está realizando cualquier otra actividad que pueda resultar en accidente o lesiones. También tenga cuidado de que una iluminación repentina por el interruptor de luz automático no sorprenda o distraiga a otras personas en su alrededor.
- Cuando está usando el reloj, asegúrese de que el interruptor de luz automático se encuentra desactivado antes de montar una bicicleta o motocicleta o cualquier otro vehículo automotor. Una operación repentina y sin intención del interruptor de luz automático puede crear una distracción, lo cual puede resultar en un accidente de tráfico y en serias lesiones personales.

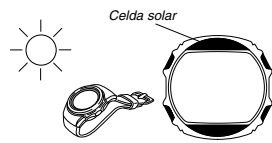
Para activar y desactivar el interruptor de luz automático

- En cualquier modo, mantenga presionado (L) durante unos dos segundos para alternar entre la activación (se visualiza el indicador de activación del interruptor de luz automático) y desactivación (no se visualiza el indicador de activación del interruptor de luz automático) del interruptor de luz automático.
- El indicador de activación del interruptor de luz automático se muestra sobre la presentación en todos los modos mientras el interruptor de luz de fondo automático se encuentra activado.

Pila

Este reloj se equipa con una celda solar y una pila recargable (pila secundaria), que se carga mediante la energía eléctrica producida por la celda solar. La ilustración siguiente muestra cómo ubicar el reloj para la carga.

Ejemplo: Oriente el reloj de modo que su esfera se encuentre apuntando a una fuente de luz.



- Tenga en cuenta que la eficiencia de carga disminuye cuando una parte de la celda solar es bloqueada por la ropa, etc.
 - La ilustración muestra cómo ubicar un reloj con una correa de resina.
- ¡Importante!**
- Guardando el reloj por un largo período de tiempo en un lugar sin luz o usándolo de tal manera que se bloquee la exposición a la luz, puede ocasionar que la energía de la pila se agote. Siempre que sea posible, asegúrese de que el reloj sea expuesto normalmente a una luz brillante.
 - Este reloj emplea una celda solar que convierte la luz en electricidad lo cual carga una pila recargable incorporada. Normalmente, la pila recargable no debe ser reemplazada, pero luego de un largo tiempo de uso sobre un período de años, la pila recargable puede perder la capacidad de obtener una carga completa. En caso de que observe problemas para cargar completamente la pila recargable, comuníquese con su concesionario o distribuidor CASIO para que le reemplace la pila recargable.
 - La pila recargable debe ser reemplazada solamente por una pila CTL1616 especificada por CASIO. Otras pilas recargables pueden ocasionar daños al reloj.
 - Siempre que la pila disminuye al nivel 4 y cuando tiene que reemplazar la pila, todos los datos almacenados en la memoria se borran, y la hora actual y todos los ajustes retornan a sus ajustes iniciales fijados por omisión en fábrica.
 - Cuando guarde el reloj por un largo período de tiempo, asegúrese de activar la función de ahorro de energía del reloj, y manténgalo en un lugar expuesto normalmente a una luz brillante. Esto ayuda a que la pila recargable no se agote.

Indicador de energía de pila

El indicador de energía de pila sobre la presentación, le muestra la condición actual de la energía de la pila recargable.

Nivel	Indicador de energía de pila	Condición de función
1	Módulo 2607 2637 2687	Todas las funciones habilitadas.
2		Todas las funciones habilitadas.
3	Alerta de prontitud de carga	El tono del zumbador, luz de fondo, recepción de señal de calibración, presentación y botones están inhabilitados.
4		Todas las funciones, incluyendo la hora normal, están inhabilitadas.

- El indicador de advertencia de carga de nivel 3, le indica que la energía de pila está muy baja, y que exponga el reloj a una luz brillante para la recarga tan pronto como sea posible.
- En el nivel 4, todas las funciones quedan inhabilitadas y los ajustes retornan a sus ajustes iniciales por omisión fijados en fábrica. Las funciones quedan habilitadas nuevamente después que se carga la pila recargable, pero necesita ajustar la hora y fecha después que la pila alcanza el nivel 3 desde el nivel 4. No podrá ajustar ninguno de los ajustes hasta que la pila alcance el nivel 2 después de caer al nivel 4.
- Dejando el reloj a la luz directa del sol o alguna otra fuente muy fuerte de luz, puede ocasionar que el indicador de energía de pila muestre temporalmente una lectura que es realmente más alta que el nivel de pila. El indicador de energía de pila correcta deberá aparecer luego de unos pocos minutos.
- Si utiliza la luz de fondo o las alarmas varias veces durante un período corto de tiempo, sobre la presentación aparece el indicador de recuperación (R4/RECOVER) y las operaciones siguientes quedan inhabilitadas hasta que se recupera la energía de la pila.
Luz de fondo
Tono del zumbador
Recepción de calibración
Después de un cierto tiempo, la energía de la pila se recobrará y el indicador de recuperación (R4/RECOVER) desaparecerá, indicando que las funciones anteriores se encuentran nuevamente habilitadas.

Precauciones de carga

Ciertas condiciones de carga pueden ocasionar que el reloj se caliente mucho. Siempre que cargue la pila recargable, evite dejar el reloj en los lugares que se describen a continuación. También tenga en cuenta que permitiendo que el reloj se caliente mucho puede ocasionar que su pantalla de cristal líquido se oscurezca. La apariencia de la pantalla LCD debe volver nuevamente a la normalidad cuando el reloj retorna a una temperatura más baja.

¡Advertencia!

Dejando el reloj a una luz brillante para cargar la pila recargable puede ocasionar que se caliente demasiado. Tenga cuidado cuando manipula el reloj para evitar quemaduras. El reloj puede llegar a calentarse particularmente, cuando se lo expone a las condiciones siguientes durante largos períodos de tiempo.

- Sobre el tablero de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol.
- Demasiado cerca a una lámpara incandescente.
- Bajo los rayos directos del sol.

Guía de carga

Después de una carga completa, la hora normal permanece habilitada durante unos seis meses, mientras el reloj se utiliza bajo estas condiciones de la manera siguiente.

- Condiciones de operación
- El reloj no es expuesto a la luz.
 - Presentación activada 18 horas por día, condición de letargo 6 horas por día.
 - 1 operación de la luz de fondo (1,5 segundos) por día.
 - 10 segundos de operación de alarma por día.
 - Recepción de calibración 4 veces por día.

Guía de operación 2607 2637 2687 CASIO®

Tiempos de cargas

La exposición diaria del reloj a la luz durante los períodos mostrados a continuación, restaura la energía usada por las condiciones anteriores.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado
Luz solar exterior (50.000 lux)	5 minutos
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	24 minutos
Luz solar a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas

- Una carga frecuente proporciona una operación estable.

Tiempos de recuperación

La tabla siguiente muestra la cantidad de exposición requerida para hacer que la pila pase de un nivel al siguiente.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado			
	Nivel 4	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)	1 hora	14 horas	3 horas	
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	3 horas	70 horas	14 horas	
Luz solar a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	5 horas	143 horas	28 horas	
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	57 horas	-----	-----	

- Los valores de tiempo de exposición anteriores son para usarlos solamente como valores de referencia. Los tiempos de exposición reales dependen en las condiciones de iluminación.

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de la operación del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

Funciones de retorno automático

- Si deja el reloj en el modo de registrador de hora o alarma durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj cambia automáticamente al modo de hora normal.
- Si deja una pantalla con los dígitos destellando sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj automáticamente almacena todo lo que ha ingresado hasta ese punto y sale de la pantalla de ajuste.

Desplazando los datos y ajustes

Los botones $\text{\textcircled{A}}$ y $\text{\textcircled{D}}$ son usados en varios modos y pantallas para ir pasando a través de los datos sobre la presentación. En la mayoría de los casos, sosteniendo presionado estos botones durante una operación de desplazamiento, se pasa visualizando a través de los datos en alta velocidad.

Pantallas iniciales

Cuando ingresa el modo de alarma u hora mundial, los datos que estaba viendo la última vez que salió del modo aparecerán primero.

Precauciones con la recepción de la señal de calibración de hora

- La recepción será mejor cuando la antena incorporada dentro del borde de las 12 en punto del reloj se orienta en la dirección general del transmisor de señal. Tenga en cuenta, sin embargo, que moviendo el reloj mientras se lleva a cabo una operación de recepción de la señal de calibración, hará imposible una recepción estable.
- La recepción de una señal apropiada puede ser difícil o aun imposible bajo las condiciones que se listan a continuación.



- Las interferencias de radio pueden ocasionar que una recepción de señal sea imposible.
- Una fuerte carga electrostática puede resultar en un ajuste de hora erróneo.
- Aun cuando el reloj se encuentra dentro de la extensión de recepción, la recepción de la señal de calibración será imposible si la señal es bloqueada por montañas u otras formaciones geológicas existentes entre el reloj y la fuente de la señal.
- La recepción de la señal es afectada por el clima, condiciones atmosféricas y cambios de temporadas.
- La señal de la calibración de hora es rebotada fuera de la ionosfera. Debido a esto, tales factores como cambios en la reflectividad de la ionosfera, así también como el movimiento de la ionosfera a altitudes más altas debido a cambios atmosféricos de temporada o la hora del día, pueden cambiar la extensión de la calibración de la señal y hacer que la recepción sea temporalmente imposible.
- El reloj está diseñado para actualizar automáticamente la fecha y día de la semana, para el período que se extiende desde el 1 de enero de 2000 al 31 de diciembre del 2099. El ajuste de la fecha por la señal de calibración no puede realizarse comenzando desde el 1 de enero del 2100.
- Este reloj puede recibir señales que diferencian los años bisiestos de aquéllos que no lo son.
- Si se encuentra en una área en donde la recepción de la señal de calibración de hora apropiada es imposible, el reloj mantiene la hora dentro de ± 15 segundos al mes a temperatura normal.

- Siempre que tenga problemas con su reloj verifique los puntos siguientes.

Problema	Causa probable	Qué es lo que debe hacer
No se puede realizar la recepción manual.	<ul style="list-style-type: none"> • El reloj no está en el modo de hora normal. • Como código de ciudad local, no ha seleccionado ninguno de los códigos de ciudades siguientes: BER, PAR, LON o ATH. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ingrese el modo de hora normal e intente de nuevo. • Seleccione el código de ciudad local correcto.
La recepción automática está activada, pero el indicador de recepción de nivel 4 no aparece sobre la presentación.	<ul style="list-style-type: none"> • Ha cambiado el ajuste de la hora manualmente. • El reloj no estaba en el modo de hora normal o modo de hora mundial, o ha realizado alguna operación de botón durante la operación de recepción de señal automática realizada. • Aun si es exitosa, el indicador de recepción de nivel 4 desaparece todos los días a las 3 AM. • Los datos de hora (hora, minutos y segundos) solamente fueron recibidos durante la última operación de recepción. El indicador de recepción de nivel 4 aparece solamente cuando los datos de hora y datos de fecha (año, mes y día) son recibidos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Realice la recepción de señal manual o espere hasta que se realice la siguiente operación de recepción de señal automática. • Compruebe para asegurarse de que el reloj se encuentra en un lugar en donde pueda recibir la señal.
El ajuste de hora está incorrecto luego de una recepción de señal.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la hora está una hora fuera de sincronismo, el ajuste DST puede estar incorrecto. • El ajuste de código de ciudad local no está correcto para el área en donde está usando el reloj. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el ajuste DST a DST automática. • Seleccione el código de ciudad local correcto.

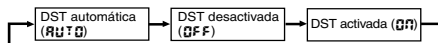
Cambiando DST automática (hora de verano)

La señal de calibración de hora transmitida desde Mainflingen, Alemania incluye los datos de la hora estándar y la hora de ahorro de energía (hora de verano). Cuando DST automática (hora de verano) está activada, el reloj cambia automáticamente entre la hora estándar y DST (hora de verano), de acuerdo con la señal de calibración.

- La hora de ahorro de energía (DST) avanza el ajuste de la hora en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales utilizan la hora de ahorro de energía.
- Cuando utilice el reloj dentro de la gama de recepción del transmisor de Mainflingen, y **BER, PAR, LON** o **ATH** se encuentra seleccionado como el código de ciudad local, seleccione DST automática para activar el ajuste de DST automática (hora de verano).
- El ajuste de DST fijado por omisión en fábrica es DST automática siempre que selecciona **BER, PAR, LON** o **ATH** como su código de ciudad local.
- Si experimenta problemas para recibir la señal de calibración en su área, probablemente lo mejor cambiar entre la hora estándar y hora de ahorro de energía (hora de verano) manualmente.
- Para informarse acerca de cómo configurar manualmente los ajustes de DST (hora de verano), vea la parte titulada "Para ajustar la hora y fecha actuales manualmente".

Para cambiar el ajuste de la hora de ahorro de energía (hora de verano)

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado $\text{\textcircled{A}}$ hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione $\text{\textcircled{C}}$ y aparece la pantalla de ajuste de DST (hora de verano).
3. Utilice $\text{\textcircled{D}}$ para realizar un ciclo a través de los ajustes de DST en la secuencia mostrada a continuación.



4. Cuando seleccione el ajuste que desea, presione dos veces $\text{\textcircled{A}}$ para salir de la pantalla de ajuste.

Hora normal

- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo a los ajustes de la fecha (año, mes y día).
 - El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099.
 - El calendario incorporado completamente automático del reloj permite las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no debe haber razón para cambiarla excepto que sea después de un reemplazo de la pila del reloj, o cuando la energía de la pila desciende al nivel 4.
 - La hora actual para todos los códigos de ciudades en el modo de hora normal y hora mundial se calcula de acuerdo con la diferencia de la Hora Media de Greenwich (GMT) para cada ciudad, basado en el ajuste de hora de su ciudad local.
 - La diferencia GMT es calculada por este reloj basado en los datos UTC*.
- * La sigla "UTC" significa "Hora Universal Coordinada", que es la norma científica mundial para la indicación horaria normal. Se basa en relojes atómicos (cesium) mantenidos cuidadosamente, que mantienen una precisión con exactitud de microsegundos. Los saltos de segundos se agregan o sustraen de acuerdo a lo que sea necesario, para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra. El punto de referencia para la hora UTC es Greenwich, Inglaterra.

Formatos de hora normal de 12/24 horas

- El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal también se aplica en todos los otros modos.
- Con el formato de 12 horas, el indicador P (PM) aparece sobre la presentación para las horas en la extensión del mediodía hasta las 11:59 PM, y el indicador A (AM) aparece en la extensión de la medianoche hasta las 11:59 AM.
 - Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan en la extensión de 0:00 a 23:59 sin ningún indicador.

Guía de operación 2607 2637 2687 CASIO®

Función de ahorro de energía

Cuando se activa la alimentación, la función de ahorro de energía coloca el reloj en la condición de letargo siempre que se lo deja en un lugar oscuro durante un cierto tiempo. La tabla siguiente muestra la manera en que son afectadas las funciones del reloj por la función de ahorro de energía.

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Presentación	Operación
60 a 70 minutos	En blanco, con el indicador de letargo (S/SLEEP) destellando.	Todas las funciones habilitadas, excepto la presentación.
6 a 7 días	En blanco, con el indicador de letargo (S/SLEEP) sin destellar.	El tono del zumbador, luz de fondo, presentación y la recepción automática de la señal de calibración están inhabilitados.

- Usando el reloj dentro de la manga de la ropa puede ocasionar que el reloj ingrese en la condición de letargo.
- El reloj ingresa a la condición de letargo entre las 6:00 AM y 10:59 PM. Si el reloj ya se encuentra en la condición de letargo al llegar las 6:00 AM, sin embargo, permanecerá en la condición de letargo.

Para recuperar desde la condición de letargo

Realice cualquiera de las operaciones siguientes.

- Lleve el reloj a un lugar bien iluminado. Para que la presentación se active puede llevar hasta dos segundos.
- Presione cualquier botón.
- Para hacer una lectura incline el reloj hacia su cara.

Para activar y desactivar la función de ahorro de energía

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A). Esto ocasiona que el código de ciudad destelle, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione de nuevo (A).
3. Presione siete veces (C) hasta que aparezca la pantalla de activación y desactivación de la función de ahorro de energía.
4. Presione (D) para alternar entre la activación (FF) y desactivación (FFF) de la función de ahorro de energía.
5. Después que el ajuste se encuentre de la manera deseada, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
 - El indicador de activación de ahorro de energía se encuentra sobre la presentación en todos los modos, mientras la función de ahorro de energía se encuentra activada.



Precauciones con la luz de fondo

- El panel electroluminiscente que proporciona la iluminación, pierde su poder de iluminación luego de un muy largo tiempo de uso.
- La iluminación provista por la luz de fondo puede ser difícil de ver cuando se la observa bajo la luz directa del sol.
- El reloj puede emitir un sonido audible siempre que se ilumina la presentación. Esto se debe a la vibración del panel EL usado para la iluminación, y no indica ninguna falla de funcionamiento.
- La luz de fondo se desactiva automáticamente siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la luz de fondo acorta el tiempo de operación de pila.

Precauciones con el interruptor de luz automático

- El uso del reloj sobre el lado interno de su muñeca, así como el movimiento o vibración de su brazo pueden ocasionar que se active el interruptor de luz automático, e iluminar la presentación. Para evitar agotar la energía de la pila, desactive el interruptor de luz automático siempre que realice actividades que puedan ocasionar una iluminación frecuente de la presentación.

Más de 15 grados demasiado alto



- La luz de fondo puede no iluminarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados encima o debajo de la horizontal. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al piso.
- La luz de fondo se desactiva en alrededor de un segundo, aun si mantiene el reloj orientado hacia su cara.
- La electricidad estática o fuerza magnética pueden interferir con la operación apropiada del interruptor de luz automático. Si la luz de fondo no se ilumina, trate de mover el reloj de nuevo a la posición inicial (paralela al piso), y luego inclinarlo de nuevo hacia su posición. Si esto no tiene efecto, deje caer su brazo en toda su extensión hacia abajo de manera que quede colgando a su costado, y luego levántelo de nuevo.
- Bajo ciertas condiciones la luz de fondo puede no iluminarse hasta transcurrir alrededor de un segundo luego de dirigir la esfera del reloj hacia su posición. Esto no indica necesariamente una falla de funcionamiento de la luz de fondo.
- Se puede notar un sonido metálico muy leve proveniente del reloj cuando es sacudido hacia atrás y adelante. Este sonido es ocasionado por la operación mecánica del interruptor de luz automático, y no indica un problema con el reloj.

City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
---		-11	PAGO PAGO
HNL	HONOLULU	-10	PAPEETE
ANC	ANCHORAGE	-9	NOME
LAX	LOS ANGELES	-8	SAN FRANCISCO, LAS VEGAS, VANCOUVER, SEATTLE, DAWSON CITY
DEN	DENVER	-7	EL PASO, EDMONTON
CHI	CHICAGO	-6	HOUSTON, DALLAS/FORT WORTH, NEW ORLEANS, MEXICO CITY, WINNIPEG
NYC	NEW YORK	-5	MONTREAL, DETROIT, MIAMI, BOGOTA, PANAMA CITY, HAVANA, LIMA, BOGOTA
CCS	CARACAS	-4	LA PAZ, SANTIAGO, PORT OF SPAIN
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	SÃO PAULO, BUENOS AIRES, BRASÍLIA, MONTEVIDEO
---		-2	
---		-1	PRAIA
GMT		+0	DUBLIN, LISBON, CASABLANCA, DAKAR, ABIDJAN
LON	LONDON	+0	
PAR	PARIS	+1	MILAN, ROME, MADRID, AMSTERDAM, ALGIERS, HAMBURG, FRANKFURT, VIENNA, STOCKHOLM
BER	BERLIN	+1	
ATH	ATHENS	+2	HELSINKI, ISTANBUL, BEIRUT, DAMASCUS, CAPE TOWN
CAI	CAIRO	+2	
JRS	JERUSALEM	+2	
JED	JEDDAH	+3	KUWAIT, RIYADH, ADEN, ADDIS ABABA, NAIROBI, MOSCOW
THR	TEHRAN	+3.5	
DXB	DUBAI	+4	SHIRAZ
KBL	KABUL	+4.5	
KHI	KARACHI	+5	MALE
DEL	DELHI	+5.5	MUMBAI, KOLKATA
DAC	DHAKA	+6	COLOMBO
RGN	YANGON	+6.5	
BKK	BANGKOK	+7	JAKARTA, PHNOM PENH, HANOI, VIENTIANE, SINGAPORE, KUALA LUMPUR, BEIJING, TAIPEI, MANILA, PERTH, ULAANBAATAR
HKG	HONG KONG	+8	
TYO	TOKYO	+9	PYONGYANG
SEL	SEOUL	+9	
ADL	ADELAIDE	+9.5	DARWIN
SYD	SYDNEY	+10	MELBOURNE, GUAM, RABAUL
NOU	NOUMEA	+11	PORT VILA
WLG	WELLINGTON	+12	CHRISTCHURCH, NADI, NAURU ISLAND

• Based on data as of December 2002.